

语研书库
LANGUAGE
RESEARCH LIBRARY

2008'
当然OK

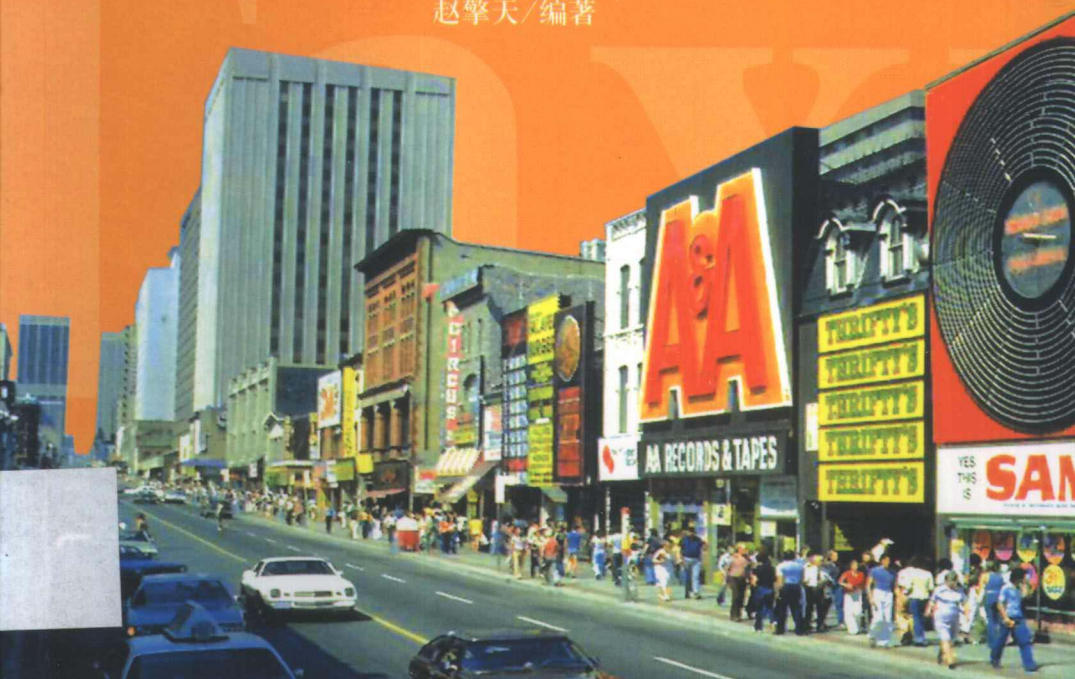


出租车司机 英语一本通

Practical English
for Taxi Drivers

踏出和老外轻松调侃营运的重要一步。
常用会话，随时派上用场。

赵擎天/编著



134

H311.9
Z4564

Language Research Library

出租车司机英语一本通

Practical English for Taxi Drivers

赵擎天/编著



中国纺织出版社

图书在版编目(CIP)数据

出租车司机英语一本通/赵擎天编著. —北京:中国纺织出版社,2002.9

(语研书库)

ISBN 7-5064-2377-4/H·0059

I. 出… II. 赵… III. 出租汽车-驾驶员-英语-口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 060498 号

责任编辑:王学军

责任印制:刘 强

中国纺织出版社出版发行

地址:北京东直门南大街 6 号

<http://www.c-textilep.com>

e-mail:faxing @ c-textilep.com

邮政编码:100027 电话:010—64160816

北京宏飞印刷厂印刷 各地新华书店经销

2002 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

开本:889×1194 1/32 印张:11.75

字数:247 千字 印数:1—6000 定价:21.00

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

前言

前言

随着时代的进步,社会的发展以及旅游业的兴旺发达,中国人接触到外国朋友的机会也会越来越频繁,随着我国加入世贸组织和 2008 年在北京召开的奥林匹克运动会,各行各业都将面临着更多的“涉外”活动,语言的交流成为与外国朋友交流和沟通的主要方式。

作为出租车司机,纯熟的驾驶技术当然是最基本的条件,但当有机会为外籍乘客服务时,高品质服务的前提还包括一口流利的英语,因此,出租车司机掌握、具备一定的英语语言表达能力和听说能力,是提升整体素质、提高服务质量的非常重要的一个方面。

《出租车司机英语一本通》是专门为出租车司机编撰的英语学习实用书籍,目的是使出租车司机面对外籍乘客时,轻松做到对答如流、应付自如。在编译此书的过程中,本人随机采访了上百名出租车司机朋友,根据他们的实际工作和提出的希望,在内容的编排和配置上,采取了“正确实用”和“循序渐进”两大原则。首先各个单元前面给出正确实用的精华短句,接着给出各种特

定的情景下的对话以延伸学习,再归纳总结所用到的单词、词组及短语,并配以详情解析,最后给出习题练习,以加深和巩固本单元的学习内容,检测学习的效果,从而达到运用自如、事半功倍的效果。

衷心希望出租车司机朋友们通过阅读此书,尽快掌握与本行业相关的英语,从而提升出租车行业的品牌形象,因为全民学习英语的时代已经来临。

编 者

2002年8月于广州

目 录

第 一 章	电话预约·····	1
第 二 章	迎接乘客 ·····	15
第 三 章	问候乘客 ·····	31
第 四 章	谈论行车时间 ·····	43
第 五 章	询问行车路线 ·····	61
第 六 章	遭遇交通阻塞 ·····	77
第 七 章	抄近路行车 ·····	95
第 八 章	遭遇车祸·····	109
第 九 章	遭遇故障·····	123
第 十 章	答复乘客要求·····	139
第十一章	与乘客拉家常·····	155
第十二章	问话中国·····	217
第十三章	答复乘客的赞美·····	237
第十四章	交谈遇到困难·····	253

出租车司机英语一本通

第十五章 抵达目的地.....	267
第十六章 收取车费.....	281
附 录 一 填空练习答案.....	307
附 录 二 国内著名旅游景点介绍.....	315

第一章 电话预约

1

外籍乘客在打电话预约出租车时,一般都会使用较简单的电话用语如:I need a taxi. (我要叫车。),或者是 Please send me a taxi. (请派车过来。)等。而出租车司机的接线员及司机本人,应懂得打电话的礼仪常识,如:Hello,... Company. (你好,……出租车公司。),或者 Good morning, sir. What can I do for you? (先生,早上好。我能为您做些什么吗?)等。这样一来,就会给预约车的外籍乘客以安全感,并且认为该出租车公司人员的整体素质较高。再者,接线员应准确记录好预约出租车的外籍乘客说的时间、地点,如果万一没听清楚的话,应说 Beg you pardon? (请重说一遍,好吗?)或者 Can you repeat what you said, please? (麻烦重复一下,好吗?)等。记下时间、地点后,将此信息传达给出租车司机,并要求他准时赶到,以免迟到而引起乘客的抱怨。从而提升出租车公司的品牌形象。

A Typical Sentences (精华短句)

1. Hello,... Taxi Company.

您好,……出租车公司。

2. I need a taxi.

我要叫车。

出租车司机英语一本通

3. Please send me a taxi.
请派车过来。
4. I'd like to book a taxi.
我想预约一辆出租车。
5. I need to arrange for a taxi.
我要预约一辆出租车。
6. Can you send a taxi?
可以派出租车过来吗?
7. Where are you now?
您现在在哪儿?
8. What's your location?
您人在哪儿?
9. I'm sorry, we don't take phone booking.
抱歉,我们不接受电话预约。
10. What's the address?
地址在哪儿?
11. I'm at No.22, Lane 6, Zhongshan Avenue.
我在中山大道 6 巷 22 号。
12. Can you give me the address?
可以告诉我地址吗?
13. The address is No. 3, Alley 20, Lane 286, Section 5,
Zhongshan Road.
地址是中山 5 路 286 巷 20 弄 3 号。
14. How many people will there be?
总共有几个人要坐车?

15. There's just me.
只有我一个人。
16. What time do you need the taxi?
你什么时候要搭车?
17. Now.
现在。
18. When do you want the taxi?
您什么时候要搭车?
19. Please come over as soon as possible.
请尽快过来。
20. At what time should we pick you up?
我们什么时候去接您?
21. In about 30 minutes.
大约 30 分钟后。
22. Will you be waiting inside or outside?
您会在里面等还是在外边等?
23. I'll be outside.
我会在外边等。
24. A taxi will be there in less than 15 minutes.
15 分钟内车子就会到。
25. We're very busy. It will take 40 minutes.
我们很忙, 需要 40 分钟才行。
26. About thirty minutes, more or less.
大约 30 分钟左右。
27. I'll be waiting on the sidewalk for you at 2:00.

出租车司机英语一本通

2 点钟后我会在路边等你。

B Scene Dialogue (情景对话)

(一)

A = Passenger (乘客) B = Operator (接线员)

A: Hello. Good morning. I'd like to book a taxi.

喂,早上好。我想预约出租车。

B: Hello, Dazhong Taxi Company. Where are you now?

您好,大众出租车公司。您现在人在哪儿?

A: I'm at No. 156, Section 1, Guanghua Road.

我在广花一路 156 号。

B: What time do you need the taxi?

您什么时候要搭车?

A: Now.

现在。

B: Taxi number 256 will be there in 10 minutes.

256 号车,10 分钟后就到。

A: Thank you. Bye-bey.

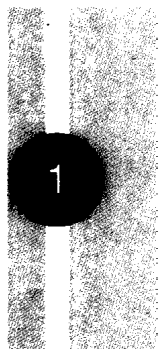
谢谢您。再见。

(二)

A = Passenger (乘客) B = Operator (接线员)

A: Hello. Henry Smith speaking. I need to arrange for a taxi.

您好,我是亨利·史密斯。我要预约一辆出租车。



B: But what's your location?

但您人在哪儿?

A: I'm in Dongshan Hotel.

我在东山饭店。

B: Can you tell me the detailed address?

可以告诉我详细地址吗?

A: OK. The address is No. 398, Section 2, Guanghua Road.

行。地址是广花二路 398 号。

(三)

A = Passenger (乘客) B = Operator (接线员)

A: Can you send a taxi, please?

请派一辆出租车过来好吗?

B: Sure. Where should we pick you up?

行。我们应该去哪儿接你?

A: I'm near the World Trade Center of Guangdong.

我在广东世贸中心附近。

B: Would you please tell me when you need the taxi?

告诉我您什么时候要搭车,好吗?

A: At 12:00 sharp.

12 点整。

B: How many people will there be?

总共有几个人?

A: Five.

5 个。

出租车司机英语一本通

B: Five? Two taxis, OK?

5 个, 两辆出租车, 行吗?

A: Good. Thank you.

好。谢谢。

B: You're welcome. Bye-bye.

不客气。再见。

(四)

A = Passenger (乘客) B = Operator (接线员)

A: Can you send a taxi?

可以派一辆出租车过来吗?

B: I'm sorry, we don't take phone booking.

抱歉, 我们不接受电话预约。

A: OK. I'll try another company.

好吧。我试试别的公司。

(五)

A = Passenger (乘客) B = Operator (接线员)

A: Hello. Could you have a taxi pick me up and take me to the airport before 2:00 p.m.?

您好。可以在下午 2 点钟前派一辆租车来接我去机场吗?

B: What is your address, sir?

先生, 你的地址?

A: I live at No. 156. Qianjing Street.

我住在前进街 156 号。

B: OK, a taxi will be there by 11:30.

好, 11 点 30 分会有车过去。

A: What are your rates?

你们的价钱怎么算?

B: It is RMB 10 yuan initially and 1.6 yuan for each kilometer.

以人民币 10 元起价, 每公里再加 1.6 元。

A: I have four very large suitcases. Will those fit in the taxi?

我有 4 件很大的皮箱。出租车装得下吗?

B: No. I'll send a larger to pick you up.

装不下。我会派一部大一点的车子去接你。

A: Thank you very much.

非常感谢。

(六)

A = Operator (接线员) B = Passenger (乘客)

A: When do you want the taxi?

您什么时候要搭车?

B: As soon as possible.

越快越好。

A: OK. Taxi number 320 will be there in 15 minutes.

好的。320 号车, 15 分钟之内到。

出租车司机英语一本通

(七)

A = Operator (接线员) B = Passenger (乘客)

A: At what time should we pick you up?

我们应该什么时候去接您?

B: In about 20 minutes.

大约 20 分钟。

A: I'm sorry, we're very busy now. It will take 40 minutes.

抱歉,我们现在很忙。还要等 40 分钟。

B: That's OK.

没关系。

(八)

A = Operator (接线员) B = Passenger (乘客)

A: Do you need the taxi now?

您现在需要出租车吗?

B: Yes, I do.

对。

A: I'll send a taxi right away. Will you be waiting inside or outside?

我马上派车过去。你在里面还是外面等?

B: I'll be outside.

我在外面等。

(九)

A = Passenger (乘客) B = Operator (接线员)

A: Hello. I need a cab.

您好。我需要一辆出租车。

B: Where are you, sir?

您在哪儿呢,先生?

A: I'm at the cross of Dongfeng West Road and Jiefang Road.

我在东风西路和解放路的交叉路口。

B: Would you please tell me your name, sir?

先生,请告诉我你叫什么名字?

A: Jim Cotton.

吉姆·科顿。

B: Mr. Cotton, a taxi will be there in 5 minutes.

科顿先生,车子 5 分钟就到。

C Important Words and Expressions (重点单词和词组)

1. hello *int.* 喂
2. taxi *n.* 出租车
3. company *n.* 公司
4. need *v.* 需要
5. send *v.* 派
6. book *v.* 预订; 预约
7. arrange *v.* 安排; 准备

出租车司机英语一本通

8. where *adv.* 哪儿
9. location *n.* 位置
10. sorry *adj.* 对不起;抱歉的
11. phone *n.* 电话
12. address *n.* 地址
13. lane *n.* 巷
14. alley *n.* 弄
15. section *n.* 段
16. soon *adv.* 早;快
17. pick up 中途搭人
18. inside *adv.* 在里面;在内部
19. outside *adv.* 在外面;在外部
20. minute *n.* 分钟
21. busy *adj.* 忙的
22. take *v.* 需要;花费
23. passenger *n.* 乘客
24. operator *n.* 总机;接线员
25. rate *n.* 费用;费率;价格
26. initially *adv.* 起初;首先
27. kilometer *n.* 千米;公里
28. suitcase *n.* 箱子
29. fit *v.* 被容纳
30. vehicle *n.* 车辆
31. right away 立刻;马上
32. cab *n.* 出租汽车